



# Peter & Paul Stadtfest Delitzsch

„Delitzscher für Delitzsch“



## Programm

30.06. bis 02.07.  
2023



*Tradition & Historie  
in Delitzsch*

*Peter & Paul Veranstaltungs GmbH  
[www.peterundpaul-delitzsch.de](http://www.peterundpaul-delitzsch.de)*



# WAHRE HELDEN FEIERN FESTE



UR-KROSTITZER.DE

# Inhaltsverzeichnis



<i>Rückblick 2022</i>	4
<i>Grußwort des Oberbürgermeisters</i>	6
<i>Historischer Hintergrund</i>	8/10
<i>Abgesperrte Bereiche</i>	12
<i>Das Peter &amp; Paul-Paket / Taler</i>	14/16/18
<i>Taler-Special</i>	19
<i>Highlights</i>	20/22
<i>Programm Kleiner Markt</i>	24
<i>Programm Marktplatz</i>	26/28
<i>Programm Roßplatz</i>	32
<i>Programm Kirchplatz</i>	34
<i>Stadtplan</i>	35–36
<i>Restaurant &amp; Hotel Schloßwache</i>	38/40
<i>Programm Schloßwache</i>	42/44/46
<i>Highlights Schlosswiese</i>	48
<i>Programm Altes Ziehwerk</i>	50
<i>Programm Schlosswiese</i>	52/54/56
<i>Die Landsknechte / Programm</i>	58/60
<i>Kinderprogramm (Schwedencamp / Schlossgraben)</i>	62
<i>Kinderprogramm (Türmerstochtersage / Kinderarche "Medes")</i>	64
<i>Festumzug 2022</i>	66/68/70
<i>Shuttle-Service</i>	72
<i>Impressum</i>	74



# DAS KROSTITZER TREIBEN

21. - 23.07.2023

SAVE THE DATE!

XV. Krostitzer Highlandgames  
90ER & 2000ER MEGAPARTY MIT MÜTZE KATZE  
Disco mit den 80s Gentlemen -  
**Roman Knoblauch & Frank Gurke**  
Roland Kaiser - Party mit Steffen Heidrich  
Großer Schaustellerpark  
Und vieles mehr im Bierdorf No 1.

layout & druck: [www.yellow-druck.de](http://www.yellow-druck.de)



# Rückblick 2022



# HALLO NACHBARN



**WOHNUNGSGESELLSCHAFT  
DER STADT DELITZSCH**

Elisabethstr. 7 · Delitzsch  
Telefon 034202 68 - 30  
info@wg-delitzsch.de

[www.wg-delitzsch.de](http://www.wg-delitzsch.de)

# Grußwort des Oberbürgermeisters



**L**iebe Delitzscher und Delitzscherinnen,  
liebe Gäste aus nah und fern,

mit großer Freude heiße ich Sie zu unserem diesjährigen  
Stadtfest willkommen.

Es ist immer wieder überwältigend zu sehen, welche besondere  
Atmosphäre an diesen drei Tagen über der Stadt liegt. Die  
gelungene Kombination aus Mittelalterflair und Moderne,  
das gemeinsame Feiern, Tanzen, Schlemmen und die Treffen  
mit Familie und Bekannten – all das macht unser Delitzscher  
Stadtfest so unverwechselbar und zu einem Aushängeschild  
in der gesamten Region.

Mein herzlicher Dank gilt allen, die Jahr für Jahr dazu bei-  
tragen, das Stadtfest mit dem historischen Peter & Paul-Markt  
zu einem rauschenden Ereignis zu machen. Erwähnt sei hierbei  
vor allem der enorme Einsatz der Peter & Paul Veranstaltungs-  
GmbH, der vielen Vereine, Gastronomiebetriebe, Händlerinnen  
und Händler und der finanziell unterstützenden Unternehmen.

Ihr Engagement garantiert auch in diesem Jahr wieder eine  
erlebnisreiche und ausgelassene Veranstaltung.

Besonders bedanken möchte ich mich zudem bei den Anwoh-  
nerinnen und Anwohnern der Altstadt, die Verständnis für  
die Einschränkungen an diesem Wochenende aufbringen.

Ich wünsche Ihnen, liebe Gäste  
des Delitzscher Stadtfestes, viele  
unbeschwerte und abwechs-  
lungsreiche Stunden auf dem  
diesjährigen Peter & Paul-Fest.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'M. Wilde'.

Ihr Dr. Manfred Wilde  
Oberbürgermeister der Stadt Delitzsch



# QUARTERBACK

## Wir bauen für Ihre Zukunft

Die Entwicklung, der Bau und die Bewirtschaftung von Immobilien sind seit **über 30 Jahren das Kerngeschäft** der Unternehmen der QUARTERBACK Immobilien AG. 1993 in Delitzsch gegründet, spezialisieren wir uns auf die Realisierung von **Wohnanlagen und Gewerbeimmobilien**.

In unserem Hauptfirmensitz in Leipzig sowie an 10 weiteren Standorten im gesamten Bundesgebiet zählen wir mehr als **400 Mitarbeitende** und betreuen sämtliche Prozesse einer erfolgreichen Immobilie, von der Projektentwicklung bis hin zur Objektverwaltung. Zusammen mit unseren Neubaurealisierungen der kommenden Jahre werden wir **rund 10.000 Wohnungen** in Sachsen errichten und managen.



**145 Projekte** in der aktuellen Pipeline.



**400 Mitarbeiter** im Unternehmen.



**10 Niederlassungen** bundesweit.



**45 Projekte** im Bau.



### Bald in Delitzsch

- Wasserturm
- Walzenmühle

**Jetzt informieren!**

[quarterback-immobilien.com](https://quarterback-immobilien.com)



QUARTERBACK IMMOBILIEN AG.



# Das Peter & Paul-Fest



## Warum nennt man das Delitzscher Stadtfest „Peter & Paul-Fest“?

**I**m Mittelalter zählte der Peter & Paul-Markt zu den drei Jahrmärkten, die in Delitzsch abgehalten wurden. Er lässt sich bereits für das Jahr 1400 nachweisen und wurde bis in die Gegenwart als ein festlicher Höhepunkt im städtischen Leben angesehen.

Seit 1990 wurde der Peter & Paul-Markt mit einem Stadtfest verbunden und neu gestaltet. Neben dem Markt mit Gauklern und Spielleuten, Komödianten, Händlern und Handwerkern, mit Ess- und Schankbuden nach historischem Vorbild sind es die Darstellungen von Personen und Ereignissen aus der Stadt- und Landesgeschichte, die den besonderen Reiz und die Einmaligkeit des Festes ausmachen.

Die Stadt Delitzsch gedenkt so ihrer Geschichte und hält die Tradition lebendig. Dieses historische Spektakel ist nur durch die breite Unterstützung aller Beteiligten möglich. An dieser Stelle seien speziell der Verein der Landsknechte Delitzsch e.V. und das historische Programm von „Heureka“ erwähnt, welche wesentlich dazu beitragen, das Peter & Paul-Fest in Delitzsch einzigartig zu gestalten.

## Die Sage der Türmerstochter

**I**m Jahre 1637 wachte ein Türmer, der eine Tochter hatte, über die Stadt Delitzsch. Diese war recht einsam, da ihre Bekannten den hohen Turm mieden. Sie bat ihren Vater, ihr das Trompetespielen beizubringen, damit sie sich die Langeweile vertreiben konnte. Sie war eine gelehrige Schülerin und erfreute sich an den Klängen des Instrumentes.

Eines Tages sollte sie ihren Vater als Turmwache vertreten. Als sie am Ausguck in die Landschaft spähte, bemerkte sie in der Ferne eine Staubwolke, die auf die Stadt zu waltzte. Als die Türmerstochter die Reiter sah, ahnte sie Unheil für die Stadt und gebot die Bürger durch ein warnendes Signal auf die Stadtmauer.

In Waffen erwarteten sie die Feinde und als die schwedischen Reiter die Bürger zur Verteidigung bereitfanden und keine Beute zu holen war, wendeten sie eilends und stoben davon.

# Whats gibts Neues?

Meine Stadtwerke  
haben WhatsApp!



034202-  
65 888



 **SWD**  
STADTWERKE DELITZSCH

[www.sw-delitzsch.de](http://www.sw-delitzsch.de)

# Von Delitzschern für Delitzscher



## Peter & Paul 2023

**D**as Organisationsteam, bestehend aus Stadtverwaltung, Platzbetreibern, Freunden, Schaustellern und der Peter & Paul Veranstaltungs GmbH, geht in die 12. Runde und richtet auch in diesem Jahr die Festlichkeiten für das Peter & Paul-Fest aus. Sie möchten für die Gäste aus nah und fern das Peter & Paul-Fest wieder einzigartig und attraktiv gestalten.

*Wir freuen uns sehr, dass die Kinder- und Familienmeile in den letzten Jahren so gut angenommen wurde und wollen auch 2023 an diesem Erfolg anknüpfen. Die gesamte Stadt und vor allem der Schlossgraben werden zu einem mittelalterlichen Abenteuerplatz mit Rummel.*

*Auf allen Verbindungswegen werden wieder Landsknechte und Schausteller das Fest aktiv mitgestalten. Aber auch die Einbindung von Delitzscher Vereinen bleibt ein fester Bestandteil, damit sich die Delitzscher mit ihrem Stadtfest identifizieren können.*

*Das Organisatorenteam heißt alle Gäste herzlich willkommen, den dreitägig währenden Festlichkeiten beizuwohnen und gemeinsam eine ausgelassene Zeit zu erleben.*



WIR FLIEGEN AUF  
**ENTDECKER**

**Airport-Tour**  
**Nacht-Tour**  
**Jugend-Tour**  
**Umwelt-Tour**  
**Schlemmer-Tour**

für Einzelpersonen und Gruppen



# Abgesperrte Bereiche



## Was und Wo?

*Das Schlossareal kann zu einigen Zeiten nur noch mit dem Peter & Paul-Festtagsbändchen betreten werden.*



## Wann?

**Freitag ab 20:00 Uhr · Samstag ab 18:00 Uhr**

*Wir behalten uns vor, an diesen Tagen auch schon eher abzusperren.*



## Warum?

*Wir wollen den einmaligen Charakter des Delitzscher Stadtfestes bewahren. Das heißt, es selbst zu organisieren und nicht Veranstaltern mit bundeseinheitlichen Konzepten zu überlassen. Einmaliger Charakter bedeutet, lokale Bands und Musiker einzubinden, mit Vereinen aus dem Delitzscher Umfeld zu arbeiten sowie Delitzscher Traditionen zu wahren und vieles mehr. Das Kulturprogramm des Peter & Paul-Festes ist so vielschichtig und abwechslungsreich wie bei kaum einem anderen Stadtfest. Ebenso der Heureka-Zunftmarkt und das Landsknechtslager, welches durch die Peter & Paul Veranstaltungen GmbH finanziert & unterstützt wird, sind einzigartig. Ebenfalls sind wir bestrebt, jedes Jahr einige Highlights nach Delitzsch zu holen und im Bereich rund um das Schloss einen Hauch von Festivalcharakter zu etablieren. So konnten in den vergangenen Jahren Stars und Sternchen, wie Mickie Krause, Df Ötzi, Jürgen Drews, Michelle, Ramon Roselly oder Olaf Henning in die Stadt der Türme gebucht werden.*

*Dies alles bringt einen hohen organisatorischen, personellen und damit auch finanziellen Aufwand mit sich, welcher von der Peter & Paul Veranstaltungen GmbH und den Festbesuchern getragen werden muss. Deshalb haben wir vor elf Jahren das Peter & Paul-Paket eingeführt, um unser Motto „Delitzscher für Delitzsch“ umsetzen zu können. Mit diesem bieten wir jedem Gast die Möglichkeit, sich an der regional ausgerichteten Durchführung des Festes zu beteiligen.*

*Wir hoffen, dass Sie von der Möglichkeit, das Peter & Paul-Paket zu erwerben, Gebrauch machen. Sie leisten damit einen Beitrag zur Durchführung Ihres Stadtfestes!*

**Vielen Dank,  
Ihr Peter & Paul-Organisationsteam**

# 11. Delitzscher Wiesn

Eilenburger Chaussee 68 | 04509 Delitzsch  
Im großen Festzelt



Weitere Infos unter:

[www.oktoberfest-delitzsch.de](http://www.oktoberfest-delitzsch.de)



**30. SEPTEMBER**  
**IM GROSSEN FESTZELT**  
**DELITZSCH**



DE  
**STADLROGGA**  
PARTYROGGER  
AN DER  
BERGHAUSEN

# Der Taler geprägte Historie



Jedes Jahr zum Peter & Paul-Fest präsentieren wir mit Stolz einen neuen, individuellen Taler, welchen ein weiteres Motiv zieht. Ob eine historische Darstellung oder ein für die Kreisstadt Delitzsch repräsentatives Motiv – jeder Taler ist einzigartig und nur in limitierter Auflage erhältlich. Dies macht den Peter & Paul-Taler zu einer Rarität für Sammler und Fans und zu einem ganz besonderen Erinnerungsstück an das Peter & Paul-Fest.



Wir bei Gohla 

## Erstellen Sie jetzt Ihre kostenlose Risikoanalyse



01575 / 88 95 87

Ihre individuelle  
Risikoanalyse auf  
Ihr Smartphone.



info.gohla@allianz.de • Tel.: 034202 / 354797  
Marienstraße 11, 04509 Delitzsch  
Prager Straße 36, 04317 Leipzig

Profitieren Sie von der Expertise  
durch Erfahrung!

Die Wir bei Gohla Generalvertretung zählt zu den größten und führenden Versicherung-  
und Finanzdienstleistern in Ihrer Heimat.

9

FESTE MITARBEITER

45

JAHRE ZUSAMMENGEFASSTE  
ERFAHRUNG

2000+

BETROFFENE PRIVATE HAUSHALTE

300+

BETROFFENE FIRMAN

500+

VERMÖGENSANLÄGEN



# Das Peter & Paul-Paket



**D**as Peter & Paul-Paket bietet dem Besucher auch 2023 eine Menge Vorteile. Darin befinden sich das offizielle Festtagsbändchen, der Peter & Paul-Taler sowie Informationsmaterial. Mit dem Festtagsbändchen wird nicht nur das Konzept „Delitzscher für Delitzsch“ unterstützt, sondern man profitiert auch von vielen Vorteilen.



## Das Tragen des Bändchens ermöglicht in diesem Jahr:

- ➔ *Kostenfreie Toilettennutzung (Kinder bis 14 Jahre frei)*
- ➔ *Kostenfreies Parken auf den ausgewiesenen Flächen*
- ➔ *Nutzung des Shuttle-Services für Heimfahrten im Umkreis von 15 km*
- ➔ *Kostenfreie Nutzung ausgewählter Attraktionen der Kinder- & Familienmeile*
- ➔ *Freier Zutritt zum Festivalbereich rund um das Schloss, Schlosswache & Schlosswiese u.a. mit Lorenz Büffel, Oli P. und Markus Mörl. (Kinder bis 14 Jahre frei)*
- ➔ *Freier Eintritt zur Abschlussveranstaltung am Samstag ab 23:00 Uhr im Club Ziehwerk Delitzsch*



*Auch dieses Jahr bringen wir wieder bekannte Stars für Jung und Alt nach Delitzsch! Jedes verkaufte Peter & Paul-Paket ermöglicht auch zukünftig ein abwechslungsreiches Festtagsprogramm anzubieten und beliebte Künstler & Livebands nach Delitzsch zu holen.*



**MK** **DACH**<sup>KG</sup>

**DACHDECKERMEISTER  
MAIK KÜHNE**

**BERATUNG, PLANUNG  
UND AUSFÜHRUNG**

- Dachdeckung aller Art (Flachdachspezialist)
- Bauwerksabdichtung (Bodenplatte)
- Holzarbeiten
- eigener Gerüstbau
- Dachklempnerarbeiten
- Innenausbau
- Dachzubehör

**Platz der Jugend 10a  
04509 Krostitz OT Krennitz**

**Tel. (0176) 23723342  
mk-dach@gmx.de**

# Der Taler



**„Wer den Taler nicht ehrt,  
ist den Euro nicht wert!“**

**D**ach dem Delitzscher Wasserturm ziert in diesem Jahr ein weiteres besonderes, wenn auch kleineres Bauwerk den Taler - und zwar die Postmeilensäule.

1731 wurde diese mit dem Zweck, Reisenden die Orientierung zu erleichtern, auf dem heutigen Roßplatz aufgestellt. Die meist aus Sandstein gefertigten Säulen sind dazu mit den amtlich ermittelten Entfernungsangaben in Stunden beschriftet.

Die Delitzscher Säule ist die höchste von allen Postsäulen in der Region, denn das Kopfstück wurde besonders groß gestaltet. 1974 wurde sie schließlich abgebaut. Daraufhin wurde im VEB Kombinat Hochbau I eine Ersatzsäule angefertigt und anschließend aufgestellt.

Der Taler gilt über die Feiertage als historisch anerkanntes Zahlungsmittel und hat in der heutigen Zeit einen Geldwert von 2,50 €. Er kann als Zuzahlung für ein Getränk oder für eine Karussellfreifahrt eingetauscht werden (keine Premiumfahrgeschäfte wie z. B. Riesenrad).

Das Taler-Special der Werbegemeinschaft Delitzsch e. V. gibt es auf Seite 19 zu entdecken.

Liebe Sammlerinnen und Sammler! Sicher fehlt die beidseitig fein geprägte Münze noch in Ihrer Kollektion!

Auch in diesem Jahr wird der Peter & Paul-Taler nur in einer limitierten Auflage ausgegeben.

Also schnell zuschlagen! Erhältlich ist der Taler im Peter & Paul-Paket. Einzelstücke erhalten Sie wie die Taler der Vorjahre auf Nachfrage für jeweils 4 € in der Touristeninformation nach dem Fest.

**An folgenden Ausschänken und Plätzen  
kann der Taler eingelöst werden:**

- ➔ Kirchplatz
- ➔ Schlosswache
- ➔ Schlosswiese
- ➔ Roßplatz inkl. verschiedener Fahrgeschäfte



# Taler-Special

der Werbegemeinschaft Delitzsch e.V.

## TALER- GUTSCHEIN



**EINLÖSEN und 10,- EURO SPAREN!**

Mindestumsatz von 50,- EURO  
gültig vom 3. bis 15. Juli 2023

Einzulösen bei:

- ABSOLUT BRAUT
- CL VERANSTALTUNGSTECHNIK
- DER IDEENLADEN  
Schneeweißchen und Rosenrot
- EPPERLEIN OPTIK
- HOSENSTALL Dein Jeansoutlet
- JABLONSKI FRISEURE
- LITTMANN's  
SCHUHHAUS & WEGBEGLEITER
- RECHTSANWALTSKANZLEI  
CARMEN SCHMIDT
- RINDSLAND MODEN
- SPORT- & FREIZEITSHOP
- URLAUB-MEEHR-BAR
- VODAFONE-SHOP



**Ich kauf' in**

**Delitzsch**

Werbegemeinschaft Delitzsch e.V.

# Highlights



**Freitag 30.06. Schlosswiese – 22:00 Uhr**



**VENGA VENGA** – Legt den Gameboy aus der Hand, holt die Neonklamotten aus dem Schrank und dann geht's mit der Raverakete zurück in die guten alten Zeiten! Die verrückte 90er & 2000er Partyshow mit den Venga Deejays und der Comic Dancecrew ...

**Freitag 30.06. Schlosswiese – 00:00 Uhr**

**HouseKasper** – HouseKasper zaubert mit seinem außergewöhnlichen Erscheinungsbild in Form von bunten Flügelschuhen, bunter Jacke und seiner HouseKasper Maske jedem schon auf den ersten Blick ein Lächeln ins Gesicht. Mit seinem Eventkonzept „KonfettiSMASH!“ ist er zudem in Deutschland auf Tour und begeistert mit seiner Crew überall die Massen. Musikalisch findet man HouseKasper in keinem speziellen Genre wieder. Softe und harte Sounds sind gepaart mit Klassikern aus allen Genres. Ein Act, der auf den Festivals und in den Clubs für wilde und bunte Ausnahmestände sorgt.



**Freitag 30.06. Schlosswache – 00:30 Uhr**



**Victoria** (Deutschlands bestes Helene Fischer Double) Mit bereits über 1000 Auftritten ausschließlich als Helene Fischer Double, konnte sich Victoria auch in Österreich, der Schweiz, den Niederlanden, in Luxemburg, Italien und sogar auf Mallorca etablieren. Absoluter Helene Style durch eine authentische und publikumsnahe Bühnenperformance, hochwertig produzierten Helene Fischer Instrumentals, inkl. Remixes, sowie ausgewählte, dem Original nachempfundene Outfits der Extraklasse.

**Freitag 30.06. Schlosswache – 20:30 Uhr**

**AntiToXin** – Party-Rockband AntiToXin – Seit 15 Jahren tourt AntiToXin mittlerweile erfolgreich unter diesem Motto und sorgt regelmäßig dafür, dass das Publikum mit Muskelkater in den Beinen nach Hause geht. Ob aktuelle Charts, die besten Partykracher der 80er, 90er und 2000er, Klassiker der Rockgeschichte, NDW... Bei uns steht die musikalische Qualität im Fokus!





*Die Profis gegen Kälte und Nässe*

**Baubeheizung  
Bautrocknung  
Leckortung**

**Bautrocknung matter Leipzig GmbH**

**An der Babe 3**

**04509 Zwochau**

**Tel.: 0 34 20 7 - 695 0**

**Fax: 0 34 20 7 - 695 30**

**E-Mail: [leipzig@matter-gmbh.de](mailto:leipzig@matter-gmbh.de)**

# Highlights



**Samstag 01.07. Schlosswiese – 23:30 Uhr**



*Oli P. – Der Kultstar aus den 90ern Bekannt geworden in der RTL Soap "Gute Zeiten, Schlechte Zeiten" und seinen TOP 10 Hits in den 90ern, wie beispielsweise "Flugzeuge im Bauch", "So bist Du", uvm. ist Oli P. auch heute noch einer der angesagtesten Deutschen Stars!*

**Samstag 01.07. Schlosswiese – 00:30 Uhr**

*Lorenz Büffel – Was Johnny Däpp für Hollywood bedeutet, das ist LORENZ BÜFFEL für die Partyszene! Einfach nicht wegzudenken... Seit mittlerweile über 10 Jahren entertaint er die ganz großen Bühnen der Partyschlagerwelt als Moderator oder Anheizer. Ob im Stadion vor 60.000 Feierwütigen oder vor der Fernsehkamera – LORENZ BÜFFEL überzeugt durch sein unglaubliches sprachliches Talent sowie durch seine unfassbar positive Energie. Mit Johnny Däpp schießt Lorenz Büffel direkt den Partyvogel ab und schenkt uns DEN MEGA HIT!*



**Samstag 01.07. Schlosswache – 21:00 Uhr**



*The New Hornets – 90s Party Band. Sie lassen ein komplettes Jahrzehnt auferstehen! Mega-Hits wie BACKSTREET'S BACK (Backstreet Boys), I'M BLUE DA BA DEE (Eiffel65), WHAT IS LOVE (Haddaway) und CHILDREN (Robert Miles). Den Sound einer Liveband, Den Puls eines DJs.*

**Samstag 01.07. Schlosswache – 22:00 Uhr**

*Marcus Mört – Markus Mörl wurde Anfang der 1980er Jahre im Rahmen der Neuen Deutschen Welle als Popsänger bekannt. 1982 mit der Single "Ich will Spaß - Ich geb Gas!" kletterte er im selben Jahr bis an die Spitze der deutschen Charts. Mit "Kleine Taschenlampe brenn", einem Duett, das Markus mit Nena für den Kinofilm "Gib Gas - Ich will Spaß" sang, gelang ihm 1983 ein erneuter Charterfolg. Wir holen die Neue Deutsche Welle für einen Moment zurück an die Schlosswache in Delitzsch.*





# AUTO- & MOTORENTECHNIK

KFZ-Meisterbetrieb — Gebrauchtwagenhandel

## WERDE TEIL UNSERES TEAMS!

Bewirb dich als Kfz-Mechatroniker oder Service-Mitarbeiter

Benndorfer Landstr. 2 - Delitzsch - Tel. 034202 300003 - [info@auto-motorentechnik.de](mailto:info@auto-motorentechnik.de)





>HOTSPOT<  
**Kleiner Markt**  
(am Kino)

**Silli & Mecke!**



vor dem ehemaligen

*Tropical Inn*

**Freitag 30. Juni**

**18 bis 22 Uhr Livemusik mit „RMC“**

**22.30 bis 2 Uhr „Sommernachtsparty mit DJ Danu“**

**Samstag 1. Juli**

**17 bis 21 Uhr Livemusik mit „Miss Fiss“**

**22 Uhr Livemusik mit „Peter Kick“**

**Sonntag 2. Juli**

**ab 10 Uhr Frühschoppen & gemütlicher Ausklang**

---

**Leckeres Knobibrot  
Aperol- und Longdrink Bar  
Erdbeerbowle • Frisch Gezapftes**



[www.partyausrichter.com](http://www.partyausrichter.com)



Abholservice



REWE BUNDELMISCH 1,00	1,00
BRUNNENWASSER	0,00
REWE BESTE WAHL MINERALWASSER	2,00
REWE FEINE WELT CARAMEL SAFTEN	2,20
KARTOFFELN DELIZIOSA	1,10
TAFELGEMISCH DELIZIOSA 200g	5,50
<b>SUMME:</b>	<b>14,80</b>
<b>REWE</b>	

**REWE**  
Jens Geidel  
DEIN MARKT  
2 x in Delitzsch

Einfach  
komfortabel:  
der REWE  
Liefer- & Abholservice.



Mehr auf [rewede/abholservice](https://www.rewe.de/abholservice)

Bitte informieren Sie sich per E-Mail:  
[Jens.Geidel@rewe-kaufleute.com](mailto:Jens.Geidel@rewe-kaufleute.com)

oder per Telefon:

034202 - 32 58 4

034202 - 32 10 31

# Historien-Spektakel

auf dem Marktplatz zu Delice  
vom 30. Juni bis 2. Juli 2023



## Die Spiele der Großen und Kleinen

**D**ie Attraktion des Platzes ist ein futuristisches Gerät namens „Handkurbelriesenrad“. Hier geht es vertikal die Runde und den kleinen Fahrgästen kribbelt es ganz schön im Bauch, wenn die Kurbler nur mit Armkraft, unter lautem Gekreisch der Kindlein, allzu kräftig drehen. Auch wird behauptet, es sei das einzige handbetriebene Riesenrad der Erdscheibe. Bei der zünftigen Handwerkerschaft kann man lernen wie es geht, einen Korb zu flechten oder beim Schmied einmal selbst den Hammer zu führen. Die Kindertischlerei „Späne machen“ zeigt, dass Kinderhände große und kleine Holzbauwerke zu fertigen wissen, beim Steinmetz kann man die Steine nach Gutdünken behauen, beim Farbenkleckser rühren, kleben, malern. Ein Eselsrundritt um den Markt ist schon mal eine gute Demutsübung für die Pilgerreise nach Santiago de Compostella.

## Die Spilluden, Possenreißer & Komödianten

**A**uf der Bühne wird täglich eine Attraktion nach der anderen, den Besucher aufs Trefflichste amüsieren. Die Spielereien der Vaganten und Gaukler beginnen nach der Markteröffnung und erfolgen ohne Unterlaß bis in die Nacht nach dem Plane, der an der Bühne angeschlagen sein wird.

**Die HeureKapelle In Validus** – Kundenlieder und Musik aus aller Herren Länder. Eine Reise quer durch das alte Europa. Emigrierte Kunden als Migranten fremder Länder. Dudelsäcke, Kniefiddel, Pauken & Cister spielen zur ergötzlichen Freude.

**Argentum Ferrum** ist eine spielfreudige Spielmannsformation mit dem Schalk im Nacken. Nicht umsonst bedeutet der Bandname „Silber-Eisen“.

**Flora & Faun** erinnern daran, dass es an der Zeit ist, sich auf Stelzen über das gemeine Volk zu erheben, um den Überblick im Weltengenümmel zu wahren.

**Die Schmier-Komödianten** bringen die Neuigkeiten und Intrigen der fremden Königshäuser in Wort und Bild. Köstlichstes Schmierentheater, ungewollte Entzückungen, scharfe Nonsensen, merkwürdige Fabularien und Sprachgrotesken der ungehörten Art. Sie entlehnen ihre Zoten den vagabundalen Spielleuten des Mittelalters. Sie arbeiten in der Tradition der fahrenden Komödianten und sind Wandertheater bis in die heutige Zeit.

**Confilius** bezaubern mit einzigartiger und eloquenter Jonglerie das Publikum. Die Schwerkraft scheint aufgehoben und die Newtonschen Gesetze außer Kraft.

\*\*\*

## Die Bühnen-Konzerte

**Freitag 22.00 h Horch – Barock'n Roll**

Zum Aufhorchen lädt die Hallenser Folkrockgruppe „Horch“ zum tanzen ein.

**Samstag 22.00 h Tanzwut – 25 Jahre**

Das Samstagabendkonzert bestreiten, nach einigen Jahren der Abstinenz, die Spilluden von Tanzwut aus dem fernen Berlinum. Lautstarke, fast unartige Musik die da von der Bühne wurzelt, allerdings und offenbar zum Gefallen der johlend-tobenden Schar der Bewunderer.

# Heureka-Zunftmarkt & Gaudium der Spielleute

Handwerker und Hökerer, deftig Speis & Trank. Spiele, Späße & schreckliches Schmierentheater.



Spilluden malträtiert ihre Dudelsäcke, Komödianten kurzweilen das geneigte Publikum mit ihren Possenspielen. Gaukler strapazieren ihre Utensilien. ...des Nächens stampfen Horden zum

Konzerte/Marktbühne:

Freitag, 22.00 h

Samstag, 22.00 h

“HORCH”

“TANZWUT”

Die vergnüglichsste Firt - Historie zu erleben

mittelalterliches  
Spektakel zum  
Peter-&-Paul Markt

mit In Validus, Argentum Ferrum,  
Confilius, Horch, Tanzwut, Flora  
& Faun, Schmierentheater

30.6.  
bis  
2.7.'23

HEUREKA

Heureka-Zunftmarkt seit 1994 bei P&P

# Marktplatz

## Heureka-Zunftmarkt und Gaudium der Spielleute



### Freitag

- 17:30 Uhr **Das Präludium** – Der Markt öffnet seine Pforten, die Handwerker & Hökerer ihre Stände
- 18:00 Uhr *Hochnotpeinliche Eröffnung des Festwochenendes Peter & Paul mit den Honoratioren der Stadt und der Türmerstochter. Schließllich Prozession und Marktinspiziens*
- 19:00 Uhr *Die Marktbühne spielt ohne Unterlass mit Gauklern, Spielleuten und Komödianten*
- 21:00 Uhr **Gaudium der Spielleute**
- 22:00 Uhr **HORCH - Konzert**

### Samstag

- 10:00 Uhr *Der Markt öffnet seine Pforten, die Handwerker & Hökerer ihre Stände*
- 11:00-13:00 Uhr *Gaukler, Spielleute und Komödianten*
- 14:00 Uhr *Teilnahme am Umzug durch die Stadt ganz vornweg*
- 16:00 Uhr *Gaukler, Spielleute und Komödianten*
- 22:00 Uhr **TANZWUT–Konzert**

### Sonntag

- 10:00 Uhr *Der Markt öffnet seine Pforten, die Handwerker & Hökerer ihre Stände*
- 11:00 Uhr *Strenge Ermahnung wider den lasterhaften und ungezügelten Kabalen*
- 12:00 Uhr *Die Marktbühne spielt ohne Unterlass mit Gauklern, Spielleuten und Komödianten*
- 18:00 Uhr **Das Finale Gaudio**
- 18:30 Uhr *Signalum & Abgesang, Abbruch und Einreißen des Marktes*



# Rundum schön

Salon am Markt

## Wir suchen **Verstärkung!**

Du möchtest eine schulische Ausbildung zur Kosmetikerin machen und suchst für die Dauer einen Praxispartner?  
Dann bist du bei uns genau richtig!

### Wir bieten

- familiäres Umfeld
- flexible Arbeitszeiten
- Zuverdienstmöglichkeiten



**Bewerbung an:**  
[info@salon-rundum-schoen.de](mailto:info@salon-rundum-schoen.de)

Entdecke  
deine eigene  
*Schönheit!*

  
**BABOR**

Inh. Antje Konewka • Markt 21 • 04509 Delitzsch  
Tel.: 034202 36 59 00 • [info@salon-rundum-schoen.de](mailto:info@salon-rundum-schoen.de)  
[www.facebook.com/RundumSchoenSalon](https://www.facebook.com/RundumSchoenSalon)

SCHAUSTELLERBETRIEB  
**Franzelius**  
VERANSTALTUNGSSERVICE  
[WWW.BREAKDANCER-NO1.DE](http://WWW.BREAKDANCER-NO1.DE)





**Physiotherapie** *Ivonne Brandt*

## Unsere Leistungen

- ✓ Physiotherapeutische Leistungen
- ✓ Babyschwimmen
- ✓ AOK-Kurse
- ✓ Osteopathie
- ✓ Kurse & Wellness
- ✓ Power Plate
- ✓ Galileo Training
- ✓ Pilates

**Alle Therapien  
sind im Haus-  
besuch möglich.**

*Wir beraten Sie gern!*

## Kontakt

Ludwig-Jahn-Str. 4 · 04509 Delitzsch  
034 202 - 36 902 · [kontakt@physio-delitzsch.de](mailto:kontakt@physio-delitzsch.de)  
[www.physiotherapie-delitzsch.de](http://www.physiotherapie-delitzsch.de)



# Roßplatz



## Freitag

15:00 Uhr *Eröffnung der Schaustellergeschäfte*

20:00 Uhr **JUST OLDER**  
*Handgemachte Rockmusik Live*

## Samstag

11:00 Uhr *Schaustellergeschäfte Rummel*

20:00 Uhr **ABACAB** - *The Voice of Collins - MIX International*



## Sonntag

11:00 Uhr *Schaustellergeschäfte Rummel*

15:00 Uhr **Martin Zimmermann**  
*- Schlager und mehr*



Wir treffen jeden  
Geschmack.  
Ihr WaschSalon.



**WaschSalon**

Ihre Badausstellung

Eine Marke der Gruppe „Partner für Technik“

**WaschSalon** Bitterfeld  
An den Rohrwerken 8  
06749 Bitterfeld-Wolfen  
[www.waschsalon.eu](http://www.waschsalon.eu)

# Kirchplatz



Der Kirchplatz wird seit 2022 präsentiert von der Urlaub mehr Bar [www.urlaub-mehr-bar.de](http://www.urlaub-mehr-bar.de)

## Freitag

- 18:00 Uhr Eröffnung Schlemmermeile  
18:00 Uhr **Programm-Eröffnung mit der Delitzscher Ur-Gestein-Band - PlanZwoo**  
19:00 Uhr Tresentanz der Urlaubsbar Piraten  
20:00 Uhr **DJ Danu**  
20:00 Uhr Tresentanz der Urlaubsbar Piraten  
21:00 Uhr Tresentanz der Urlaubsbar Piraten  
21:30 Uhr **Disco Dice**  
23:30 Uhr **Harry Phillip & Niels F.**



## Samstag

- 11:00 Uhr Schlemmermeile  
16:00 Uhr Tresentanz der Urlaubsbar Piraten  
16:30 Uhr **Disney Songs by Lena Beltermann**  
17:00 Uhr Tresentanz der Urlaubsbar Piraten  
17:30 Uhr **Musikalische Zeitreise by Lena Beltermann**  
18:00 Uhr Tresentanz der Urlaubsbar Piraten  
19:00 Uhr **Parlay - Rock/Pop Band aus Delitzsch**  
20:00 Uhr Tanz in die Nacht mit **DJ Marc**  
22:45 Uhr Tresentanz der Urlaubsbar Piraten  
23:00 Uhr **Die Kassenpatienten**

## Sonntag

- 10:00 Uhr Stadtkirche - Festgottesdienst  
11:00 Uhr Schlemmermeile  
12:00 Uhr Krostitzer Akrobaten  
15:30 Uhr **Die Unkomplizierten**  
17:00 Uhr Stadtkirche - Abschlusskonzert  
18:30 Uhr **Die Unkomplizierten**  
19:30 Uhr Fassbierabstich  
19:45 Uhr **Die Unkomplizierten**



# Lageplan Veranstaltungsorte



Schlossgraben  
Kinder- und Familienstraße

Landsknechtlager

Schlosswiesen

Schlosswache

Kirchplatz

Marktplatz



Halescher Turm

Halesche Straße

Schlossstraße

Schlossstraße

Halesche Straße

Ritterstraße

Bandergasse

Am Wallgraben

Stadtpar

WC

WC

Technisches Rathaus

Am Wallgraben

Tennisplätze

Oskar-Reiner-Straße

Mühlstraße



Gerberplan

Rosental

Am Wallgraben

Karlstraße

Mauergasse

Münze

Am Wallgraben

Roßplatz

Portenplatz

Münze

Münze

Schulstraße



Ev. Stadtkirche  
St. Peter und Paul

WC



Breiter  
Turm

WC

Breite Straße

Tropical Inn

An der Kirche

latz

Markt

Markt

WC

Am Wallgraben



Rathaus

Schwedencamp

Holzstraße

Mauergasse

Ritterstraße

Leipziger Straße

Mauergasse

Mauergasse

Am Wallgraben

Am Wallgraben

Löber



# BAGTRANS

## Abbruch- und Erdaushub GmbH

- Maschinenabbruch aller Art
- Erdarbeiten
- Handabbruch-, Entkernung- und Beräumungsarbeiten
- Baggervermietung mit Bedienung
- Baustoffrecycling
- Erdstoff- und Bauschuttentsorgung
- Entfernen von stark verklebten Industriefussbodenbelägen

**Zum Amt 2  
04509 Delitzsch • OT Selben**

Tel: (034202) 50 12 3

Funk: 0172 - 79 17 794

Fax: (034202) 51 48 3

E-Mail: [bagtrans@t-online.de](mailto:bagtrans@t-online.de)

**[www.bagtrans.de](http://www.bagtrans.de)**

# Restaurant „Zur Schlosswache“



**D**irekt vor dem Delitzscher Barockschloss befindet sich im märchenhaften Ambiente das Restaurant „Zur Schloßwache“. Ob im Restaurant oder im Gewölbekeller – es ist genau die richtige Adresse für Feiern jeder Art bis 100 Personen.

Auf unserem Freisitz können Sie die lauen Sommerabende bei einem schmackhaften Essen und einem schönen Glas Wein mit traumhaftem Blick auf das Barockschloss genießen. Im gemütlichen Restaurant können Sie Ihre Seele entspannen.

Suchen Sie dagegen das Abenteuer, dann finden Sie dies im Verlies bei einem zünftigen Ritteressen. Als routinierte Caterer stehen wir Ihnen selbstverständlich auch in diesem Bereich mit Herz und Hand zu Seite. Und für unsere Kulturliebhaber bieten wir abwechslungsreiche Kulturangebote.

Auf Ihren Besuch freuen sich Rico Eichler und Team.

\*\*\*


Informieren Sie sich auf:  
[www.schlosswache-delitzsch.de](http://www.schlosswache-delitzsch.de)

---

**WIR SIND  
FÜR SIE DA!**

**WILLKOMMEN  
BEI SHELL**

---



Ob Sie Qualitätskraftstoff tanken möchten, einen Snack oder eine kleine Erfrischung benötigen oder etwas anderes, bei uns sind Sie genau richtig und werden immer mit einem freundlichen Lächeln begrüßt und verabschiedet.

**Shell Station Feige & Harlaß  
Tankstellen GmbH**

Schkeuditzer Straße 27  
04509 Delitzsch  
Tel.: 03 42 02 / 637 80





# Appartements und Ferienwohnungen

„Zur Schloßwache“ in Delitzsch



**W**ir bieten Ihnen in unserer „Zur Schloßwache“ drei mit Liebe zum Detail eingerichtete Appartements. Sie sind perfekt für Wochenendreisende oder Gäste, die in Sachsen länger verweilen wollen und auch für Geschäftsreisende.



**I**n idyllischen, verkehrsberuhigten und historischen Zentrum von Delitzsch gelegen, bieten alle Ferienwohnungen einen Blick ins Grüne. Entdecken Sie die Region mit ihren Sehenswürdigkeiten und genießen Sie am Abend die leckeren Gerichte unseres Restaurants.

Leipzig, mit seinen zahlreichen Sehenswürdigkeiten, liegt nur 23 km entfernt. Zur Leipziger Messe, 18 km entfernt, benötigen Sie mit dem Kfz nur ca. 18 Minuten Fahrzeit.

\*\*\*

Informieren Sie sich auf:  
[www.schlosswache-delitzsch.de](http://www.schlosswache-delitzsch.de)

# **TB Abbruch & Service GmbH**



**Beerendorfer Straße 2b**

**04509 Delitzsch**

**Telefon: 034202 - 320830**

**Fax: 034202 - 320831**

**E-Mail: [tb-abbruchundservice@web.de](mailto:tb-abbruchundservice@web.de)**

**0173 / 8 98 33 25**

---

**Maschinenabbruch**

**Handabbruch**

**Erdaushub**

**Grundstücksberäumung**

**Kleincontainer**

**1,5 – 4 m<sup>2</sup>**

**Entrümpelung**

# Schlosswache



Freitag

- 19:30 Uhr **Fassbieranstich** – Eröffnung des Stadtfestes durch den Oberbürgermeister
- 20:00 Uhr **Aufmarsch der Landsknechte** und deren Gäste mit historischen Böller-Schüssen und die Schwedensignale der Türmerstochter
- 20:30 Uhr **Party-Rockband AntiToXin**  
Seit 15 Jahren tourt AntiToXin mittlerweile erfolgreich unter diesem Motto und sorgt regelmäßig dafür, dass das Publikum mit Muskelkater in den Beinen nach Hause geht. Ob aktuelle Charts, die besten Partykracher der 80er, 90er und 2000er, Klassiker der Rockgeschichte, NDW... Bei uns steht die musikalische Qualität im Fokus!
- 00:30 Uhr **Victoria** - Deutschlands erfolgreichstes Helene Fischer Double



AntiToXin



Victoria -  
(Helene Fischer Double)

# Private Krankenpflege



**Susan Stickel e.K.**

Angerstr. 8 | 04509 Delitzsch

Tel. 034202 / 36 00 10

[kontakt@pflagedienst-delitzsch.de](mailto:kontakt@pflagedienst-delitzsch.de)



**Senioren-  
Treff** Linden-  
straße 11

*Schluß mit  
Lange-  
weile!*



## Tagespflege

**Unter den Linden GmbH**

Lindenstr. 11 | 04509 Delitzsch

Tel. 034202 / 36 00 30

[kontakt@tagespflege-delitzsch.de](mailto:kontakt@tagespflege-delitzsch.de)

[www.vertrauen-pflegen.de](http://www.vertrauen-pflegen.de)

# Schlosswache



Samstag

- 11:00 Uhr **Platzöffnung** mit Musik und Mittagstisch mit deftigen Speisen
- 14:00 Uhr **Großer Festumzug**
- 16:00 Uhr **Historischer Gerichtstag** mit dem Delitzscher Carnevalverein
- 17:00 Uhr **Abenteuer** mit KESS - Mitmachprogramm für Kinder
- 18:30 Uhr **SHOWTANZPROGRAMM** mit dem Delitzscher Carnevalverein

21:00 Uhr **THE NEW HORNETS**  
– 90s Party Band.

Sie lassen ein komplettes Jahrzehnt auferstehen! Mega-Hits wie BACKSTREET'S BACK (Backstreet Boys), I'M BLUE DA BA DEE (Eiffel 65), WHAT IS LOVE (Haddaway) und CHILDREN (Robert Miles). Den Sound einer Liveband, Den Puls eines DJs – THE NEW HORNETS

22:00 Uhr **MARKUS MÖRL**  
– Ich will Spaß - Ich geb Gas! NDW



Markus Mörl



# DU SUCHST EINE LOCATION FÜR DEIN EVENT ?



**FIRMENEVENTS  
PRÄSENTATION  
PRIVATE FEIERN**

auf Anfrage CATERING O. FOODTRUCK

**EVENTLOCATION AM ALTEN ZIEHWERK**

[www.steam-events.de/location](http://www.steam-events.de/location)

[location@steam-events.de](mailto:location@steam-events.de)

+49 170 3033022

**BÜHNE  
FESTZELT  
PAGODEN  
GRILL  
BAR  
BLOCKHÜTTE  
SANITÄR  
KAMIN  
PARKPLÄTZE  
CLUB**

# Schlosswache



Sonntag

- 11:00 Uhr **Frühschoppen mit dem Blasmusikverein Schenkenberg e.V. und leckerem Mittagstisch mit deftigen Speisen**
- 13:30 Uhr **Die Sage der Türmerstochter - SiTa's vom Hort am Rosengarten**
- 15:00 Uhr **Zumba-Showtanzgruppe "Justbeat" aus Zwochau**
- 15:45 Uhr **Mit-Mach-Programm für Kinder mit Jürgens Liederkiste**  
*Langeweile wird es definitiv nicht geben, denn es sind alle Kinder MIT ihren Eltern zum Zuhören, vor allem aber auch zum Mitmachen aufgefordert. Es gilt, Abenteuer zu bestehen, einfach nur Quatsch zu machen und natürlich mitzusingen. Jürgen garantiert: Viel, viel Spaß!*
- 17:00 Uhr **Andy's Music Group**  
*...das Trio besticht mit Witz und Charme und führt sie musikalisch unterhaltsam durch den Abend. Der Teufelsgeiger Teuto überzeugt mit seinem virtuos, temperamentvollem Spiel auf diesem Instrument und ist nach zahlreichen musikalischen Stationen wie z.B. Karussell, Passion und Takayo in Harmonie mit Andy und Anika ein Erlebnis der Extraklasse.*



Andy's Music Group



**NUEVO  
MEDIA**



Fahrzeugfolierung

Lackschutz

Folientechnik

Werbetechnik

Großformatdruck

Lichtwerbung

Schilder & Banner

Textildruck

Sonnenwinkelweg 1

04509 Delitzsch

Tel. 034202 357609

info@nuevomedia.de



[www.nuevomedia.de](http://www.nuevomedia.de)



# Highlights

## Schlosswiese



Freitag



Samstag



# Dein HYUNDAI und ŠKODA Partner in Delitzsch

SKODA



HYUNDAI



AUTO-CENTER  
WEBER

Besuche uns am 02.07.2023 ab 11:00 Uhr  
an unserem Stand auf der Festwiese zum

## Peter & Paul Stadtfest Delitzsch



Leipzig • Taucha • Markkleeberg • Delitzsch  
[www.auto-center-weber.de](http://www.auto-center-weber.de)

# Altes Ziehwerk



Samstag

## Abschlussparty

Freier Eintritt für Bändcheninhaber

Einlass: 23:00 Uhr

Zur großen Abschlussparty präsentiert euch die Eventlocation altes Ziehwerk 3 Delitzscher Lokal Matadoren welche ihr sicher auf dem Peter und Paul Fest gesehen habt. Nach dem Sie die einzelnen Bühnen Fr. & Sa. gerockt haben finden Sie sich zu einem finalen gemeinsamen Ständchen :- ) ein, um gemeinsam mit dir auf der großen Abschlussparty gebührend zu feiern.

## • Peter & Paul.

## *Final Ending*

DJ DANU • Best of 90er/2000er/Black/Charts  
DJ LE TOMPÉ • Best of House/2000er/Querbeat  
DJ MARC • Best of 90er

**ALTES ZIEHWERK**  
DELITZSCH





# ABBRUCH ERDBAU TRANSPORTE

[WWW.ERDBAU-PETERSOHN.DE](http://WWW.ERDBAU-PETERSOHN.DE)



**PETERSOHN**

Klein Lissa 5

04509 Wiedemar OT Lissa  
[info@erdbau-petersohn.de](mailto:info@erdbau-petersohn.de)

**Mobil 034202-94207**

# Schlosswiese



Freitag

Das Freitagsprogramm auf der Schlosswiese wird präsentiert durch die "Eventlocation Altes Ziehwerk"

- 16:00 Uhr **Die große Wieseneröffnung**  
mit eurem Peter und Paul Dj & Moderator Team
- 17:00 Uhr **Kinderdisco**  
mit vielen coolen Kinderliedern
- 18:00 Uhr **Aufführung der „Sage der Türmers-  
tochter“** durch die SITA's Delitzsch

## Die Mega 90er/2000er Party

präsentiert vom Alten Ziehwerk

- 20:00 Uhr ➔ **Dj Le Tompé & Dressman  
feat. Jan Grepling**  
(special Querbeat & House Set /  
live Voice & Saxophon)
- 22:00 Uhr ➔ **VENGA VENGA**
- 00:00 Uhr ➔ **HouseKasper -  
Freakcircus Show**



HouseKasper



VENGA VENGA



Dj Le Tompé & Dressman  
feat. Jan Grepling



Vierzoner Str. 110 • Nova-Park • 06749 Bitterfeld  
Telefon: 03493 / 69038

Grünstraße 3 • 04509 Delitzsch  
Telefon: 034202 / 59310

[www.sportstudio-schweiger.de](http://www.sportstudio-schweiger.de)

**Taler  
Special**  
auf S. 19

**HOSEN**

DAS JEANSOUTLET  
IN DELITZSCH.

**stall**

Eilenburger Str. 44 | Delitzsch

# Schlosswiese



Samstag

- 11:00 Uhr *Großer Appell der historischen Truppen des Landsknechtslagers*
- 11:30 Uhr *Wiesenfrühschoppen*
- 14:00 Uhr *Großer Festumzug*
- 15:00 Uhr *Durchs Programm geleitet Sie DJ & Moderator Marcelli*
- 17:30 Uhr **Sophie Rockt!**
- 19:00 Uhr *Krostitzer Akrobaten*
- 19:30 Uhr **OIS Easy - Liveband**
- 21:00 Uhr *Andreas Gabalier Double - Kevin*
- 23:30 Uhr **Oli P.**
- 00:30 Uhr **Lorenz Büffel**
- 01:15 Uhr *Das Chaosteam*



Oli P.



Andreas Gabalier  
Double Kevin



Lorenz Büffel



OIS Easy



**LH BAU &  
SERVICE**  
GmbH

Kirchbogen 8 · 04509 Wiedemar  
Email: [lh.gmbh@gmx.de](mailto:lh.gmbh@gmx.de)

 **0177 5644972**



# Schlosswiese



Sonntag

Der Familiensonntag auf der Schlosswiese wird  
präsentiert vom **Auto-Center Weber**



AUTO-CENTER  
WEBER

Durchs Programm geleitet Sie **DJ & Moderator Marcelli**

- 11:00 Uhr **FRÜHSCHOPPEN** mit dem Schulze  
Delitzsch Männerchor „Arion 1885“ e.V.
- 13:00 Uhr **Der historische Gerichtstag** präsentiert  
von Delitzscher Carneval Verein (DVC)
- 14:00 Uhr **Show- und Tanzprogramm**  
präsentiert vom Delitzscher  
Carneval Verein (DCV)
- 15:00 Uhr **Roger Whittaker Double - Wolf Junghanß**
- 16:00 Uhr **Peter & Paul Wiesen Abschlusskonzert mit**  
**Roland Kaiser Double**  
**Show 100% Live!**



Wolf Junghanß



Steffen Heidrich

# Freue Dich auf mehr dm. 10 % Vorteils-Coupon



Mit diesem Original-Coupon\* erhältst Du  
einmal 10 % Preisvorteil auf Deinen nächsten Einkauf.  
Einfach an der Kasse abgeben und sparen.

Wir freuen uns auf Deinen Besuch.  
Die Teams von Deinen dm-Märkten:

- **Dübener Straße 35 / neben der Schokoladenfabrik  
04509 Delitzsch  
Mo.-Sa. 8.00-20.00 Uhr**

\* Dieser Coupon ist bis zum 30.06.2023 gültig. Nur einlösbar  
im/in hier angegebenen dm-Markt/dm-Märkten, nicht  
gültig bei Bestellungen auf [www.dm.de](http://www.dm.de). Je Einkauf ist 1  
Coupon einlösbar. Jede Vervielfältigung ist unzulässig.  
Vom Rabatt ausgenommen sind Pfand, Geschenkkarten,  
Handy- und iTunes-Guthabekarten und Erlebnisboxen.  
dm-drogerie markt GmbH + Co. KG, Am dm-Platz 1,  
76227 Karlsruhe, Stand: 5/2023



## MEIN FISCHER

Eilenburger Straße 49  
04509 Delitzsch

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr.: 10:00 - 18:00 Uhr  
Sa.: 10:00 - 13:30 Uhr

oder jederzeit online unter:  
[www.meinfischer.de](http://www.meinfischer.de)



Teilnahme am  
Talerspezial  
auf S. 19



# Die Landsknechte



**L** Im Frühjahr anno 1996 trat das Planungsteam des alljährlichen Peter & Paul-Festes in Delitzsch an einige Fußballfreunde heran. Die Veranstalter des Festes suchten in diesen Reihen noch Mitwirkende in historischer Gewandung für ihren Umzug. Sie sagten schließlich zu. Innerhalb kürzester Zeit wuchs die Begeisterung für die Sache so sehr, dass am 2. April 1996 aus neun Gleichgesinnten der Verein Landsknechte Delitzsch e.V. gegründet wurde.

Anfangs, angelehnt an die Sage um die Türmerstochter Maria Neander, die mit ihrem Trompetenspiel die Stadt anno 1637 vor marodierenden Schweden rettete, agierte der Verein als Beiwerk und Statist. Durch die freundliche Unterstützung eines ortsansässigen Betriebes, kam man an einige handgeschmiedete Waffen, die das Bild abrundeten. Wie man noch heute in der Stadtchronik nachlesen kann, erregte die kleine Gruppe Landsknechte mit ihrer Marketenderin großes Aufsehen. In den seither mehr als 2 Jahrzehnten hat sich der Verein zu einer ernst genommenen, festen Größe in dieser Szene entwickelt.

Mit der Organisation des militärhistorischen Teils des Peter & Paul-Festes in Delitzsch, dem Feldlager, Gefechtsdarstellungen, Umzügen und inzwischen bis zu 500 Teilnehmern aus dem In- und Ausland, wird dies alljährlich eindrucksvoll unter Beweis gestellt. Mit verschiedenen Vorführungen der Waffen- und Kriegstechnik, Schaukämpfen und Scharmützeln, dem Schaukochen nach alten Rezepten am offenen Feuer, realistischer Wunddarstellung mit Einblicken in die Arbeitsweise des Feldschers, handgemachter Musik und Liedgesang aus jener Zeit aber auch durch Gespräche mit Interessierten, versuchen wir viel Wissenswertes über jene Zeit zu vermitteln.



Dein Lerncenter vor Ort & Online

# DIE PROFINACHHILFE IN DELITZSCH 1. BIS 12. KLASSE

**JETZT TESTEN!**  
2 PROBETERMINE GRATIS

Ganz easy zu guten Noten.

## BÜRO DELITZSCH

Ludwig-Jahn-Straße 4 04509 Delitzsch  
delitzsch@easy-learn.de • t: 034202 17 49 11

[www.easy-learn.de/delitzsch](http://www.easy-learn.de/delitzsch)

# HEIZUNG - SANITÄR FRANK THIERMANN MEISTERBETRIEB



Brodauer Dorfstr. 20  
04509 Delitzsch / Brodau  
Telefon 03 42 02 / 6 29 77  
E-Mail: [thiermann-haustechnik@t-online.de](mailto:thiermann-haustechnik@t-online.de)

sanitär  
heizung  
klima

# Historisches Festprogramm



## Donnerstag

19:00 Uhr *Stadtkirche St. Peter und Paul - **Musikalische Andacht zur Eröffnung** des Peter und Paul Festes*

## Freitag

18:00 Uhr *Marktplatz – **Markteröffnung** mit Schlüsselübergabe des Oberbürgermeisters an den historischen Bürgermeister Simon Pareidt*

19:30 Uhr *Schlossvorplatz – **Fassanstich** – durch den Oberbürgermeister anschließend im Barockgarten: **Salutschießen der historischen Truppen und Beginn des Eröffnungsumzuges** (Schlossvorplatz - Mauergasse - Wallgrabenpromenade - Leipziger Straße - Marktplatz)*

## Samstag

10:30 Uhr *Schlosswiesen – **Appell der historischen Truppen***

14:00 Uhr *Stadtgebiet – **großer historischer Festumzug***

ca. 16:45 Uhr ***Gefechtsdarstellung im Stadtpark***

## Sonntag

10:30 Uhr ***Gefechtsdarstellung im Stadtpark***

17:00 Uhr *Stadtkirche St. Peter und Paul – **Abschlusskonzert***

19:00 Uhr ***Die Türmerstochter bläst zum Zapfenstreich die Schwedensignale am Breiten Turm***



## HÖLLEIN BODENBELÄGE

Höllein Bodenbeläge GmbH  
Schkeuditzer Straße 80  
04509 Delitzsch

TEL 034 202 - 5 25 61  
FAX 034 202 - 3 65 24  
EMAIL [info@hoellein-bodenbelaege.de](mailto:info@hoellein-bodenbelaege.de)

[www.hoellein-bodenbelaege.de](http://www.hoellein-bodenbelaege.de)

Teppich  
Linoleum  
PVC-Beläge  
CV-Beläge  
Kautschuk  
LVT-Belag  
Laminat

BERATUNG - VERLEGUNG - VERKAUF



## Fanny's Reinigungsservice & Haushaltshilfe

### ZUVERLÄSSIG UND INDIVIDUELL

Grundreinigung | Unterhaltsreinigung  
Treppenhaus & Fenster | Praxen und Büroräume  
Haushaltshilfe | Umzugsreinigung  
Sonstiges nach individueller Absprache

Inh. Fanny Bothur • Tel.: 0172 / 3 56 48 56  
E-Mail: [fannys-reinigungsservice-haushaltshilfe@gmx.de](mailto:fannys-reinigungsservice-haushaltshilfe@gmx.de)

# Kinderprogramm



## Kinder- und Familienstraße im Schlossgraben

*Die Kinder haben hier die Möglichkeit sich auszutoben und verschiedene Aktivitäten auszuprobieren. (einige Attraktionen mit dem Festtagsbändchen der Eltern auch kostenfrei)*

**Kinderschminken \* Hüpfburg \* Bungee Trampolin  
verschiedene Holzspiele für jede Altersklasse**

*Am Samstag um 16:30 Uhr erwartet euch eine Puppentheater-Vorstellung im Schlossgraben nach dem Umzug. Bitte rechtzeitig Plätze sichern!*



## Kleiner Markt (Schwedencamp)

**A**uch in diesem Jahr laden wieder das Team vom Sozio-kulturellen Zentrum „Mittendrin“ und vom „Delitzscher Kinderland“ alle Kinder, Eltern und Großeltern in das „Schwedencamp“ herzlich ein. Los gehts am Samstag, den 02.07., von 10:00 bis 18:00 Uhr auf dem kleinen Markt vor dem Kino „Markt Zwanzig“. Am Sonntag, dem 03.07. ist das Camp von 10:00 bis 17:00 Uhr geöffnet. Alle Kinder können sich bei den Angeboten kreativ ausprobieren und selbst aktiv werden. Die Schminkfrauen vom Schwedencamp freuen sich auf euren Besuch und natürlich kann auch wieder das Glücksrad gedreht werden. Zur Stärkung gibt es für die ganze Familie frischen Kaffee und leckeren Kuchen, selbstgemachte Kartoffelpuffer, Langos sowie alkoholfreie Erfrischungsgetränke.

**Spiele wie im Mittelalter \* Kinderschminken  
Glücksrad \* Große Ritterburgbaustelle  
Naschereien: Kaffee & Kuchenbuffet, Kartoffelpuffer**

*und vieles mehr!*



## RÜDIGER NICOLAI

Gas- und Wasserinstallateurmeister

Selbener Str. 10a

04519 Rackwitz OT Zschortau

Tel. 0172 - 3 40 43 71

E-Mail: R.Nicolai@babette-nicolai.de



seit 1908

# WERNER

Werner Stahl GmbH • Stahl • Metall • Balkone



Zschortauer Str. 67 · 04129 Leipzig · Tel.: 0341 / 90 83 40-0  
[www.werner-balkone.de](http://www.werner-balkone.de)



## Aufführung der Türmertochtersage

Die Sage der Türmerstochter wird von der Kindergruppe „SiTa´s“ (Hort „Sonnenschein“ & Gewinner des Sächsischen Kinderkunstpreises 2014) aufgeführt. Mit viel Spaß und Fantasie entführen die Kinder die Zuschauer zurück in die Zeit der Gaukler und Spielleute.

**Freitag, 01.07. – 18:00 Uhr auf der Schlosswiese**  
**Sonntag, 03.07. – 13:30 Uhr an der Schlosswache**



## Kinderarche „Medes“

Die Spiele der  
Großen und Kleinen

Die landgängige Kinderarche „Medes“ verschlingt in ihrem Schiffsbauch unzählige Kinder. So schützt sie vor den Wellen des Zeitgeistes, um sie dann zum allerjüngsten Gericht zu schippern. Die Attraktion des Platzes ist ein futuristisches Gerät namens „Handkurbelriesenrad“. Hier geht es vertikal in die Runde und den kleinen Fahrgästen kribbelt es ganz schön im Bauch, wenn die Kurbler nur mit Armkraft, unter lautem Gekreis der Kindlein, allzu kräftig drehen. Auch wird behauptet, es sei das einzige handbetriebene Riesenrad der Erdscheibe.



# HEKO

Sicherheitstechnik | Schlüsselservice

Schlüssel & Schloss | Schließanlagen

Briefkästen | Tresore

Gravuren | Pokale



seit 1991 in Delitzsch

Eilenburger Str. 71 | Delitzsch | Tel. 034202 / 5 30 32

[www.HEKO-SICHERHEIT.de](http://www.HEKO-SICHERHEIT.de)



## Ingenieurbüro Pro Bau GbR

wilke

milkner

markt 21

04509 delitzsch

fon

034202 55560

Neben Ihrer Traumhausplanung unterstützen wir auch das „Delitzscher Stadtfest“. Das Büro „Ingenieurbüro Pro Bau GbR“ wurde am 1. Dezember 1992 in Leipzig gegründet und ist seitdem insbesondere in Delitzsch und im Raum Sachsen tätig. Das Ingenieurbüro Pro Bau realisiert in erster Linie Hochbauvorhaben (Sanierungs- und Neubauobjekte) vom Eigenheim bis zur Wohnanlage, von der Garage bis zum Bauernhof. Auf Wunsch werden die Bauvorhaben betreut vom ersten Entwurf bis zur Fertigstellung. Statik und Energieberatung werden von den insgesamt sechs Mitarbeitern im eigenen Haus erledigt. Neben dem Baukosten- und Termincontrolling gewinnen dabei zunehmend Finanzierungs- und Förderungsaspekte an Bedeutung.

Ingenieurbüro Pro Bau GbR

markt 21 • 04509 delitzsch

tel.: 034202 - 55560 • fax: 034202 - 55580

[www.probau-delitzsch.de](http://www.probau-delitzsch.de)

# Festumzug 2023

Stadtfest Delitzsch und Peter & Paul-Markt



1. Juli 14:00 Uhr

Der Festumzug beginnt an der Kreuzung  
Gerberplan- Bitterfelder Str., Schäfergraben,  
Lindenstraße, Eilenburger Str., Breite Str.,  
Markt, Hallesche Str.)

*Fahne der Stadt Delitzsch getragen von den ESV-Turnerinnen*

## 10. Jh. – Burg Delitzsch

### **Herolde von Heureka**

*Mit der Völkerwanderung kamen Sorben in unser Heimatgebiet.  
Bereits im 10 Jh. gab es eine sorbische Burganlage auf dem Gelände  
des heutigen Schlossbezirkes.*

- slawisch-sorbische Bauern -
- Kinder der Kindertagesstätte „Sonnenschein“ -



## 1207 Landding der Ostmark

*Die Burg Delitzsch war um 1200 bis 1230 zentraler Gerichtssitz  
der Ostmark. Anlässlich dieser Gerichtstage waren der Markgraf  
von Meißen, der Landgraf von Thüringen und der Verfasser  
des „Sachsenspiegels“, Eike von Rebgow, zu Gast.*

- Markgraf Conrad von Meißen und Gefolge -



## 1400 Jahrmarkt am Peter & Paul-Tag

*Um 1400 wurde erstmalig in der Chronik der Jahrmarkt Petri  
Pauli erwähnt. So wurde schon zu dieser Zeit am Peter & Paul-Tag,  
dem 29. Juni gehandelt und gefeiert.*

- AWO-Kindergarten Freundschaft – „Kinder aus dem Mittelalter“ -



*„Für den Fall, dass  
sie mich nicht hören,  
winke ich einfach...  
Hörgeräte gibts im  
Laden!“*

HÖRAKUSTIK   
CHRISTIAN PETER  
Hörakustik-Meister

Eilenburger Str. 69  
04509 Delitzsch  
Fon 034202/301210



**ProSoft**  
wir leben IT

*Ihr Spezialist für Hardware,  
Software, Netzwerke  
und Web-Design*

[www.prosoft-krippner.com](http://www.prosoft-krippner.com)

# Festumzug 2023

Stadtfest Delitzsch und Peter & Paul-Markt



## 1423 Eigene Gerichtsbarkeit

*Die Stadt Delitzsch erhält 1423 eigene Gerichtsbarkeit. Damit war sie berechtigt, eigene Strafprozesse, auch mit Todesurteil, durchzuführen und zu vollstrecken.*

*- Wohnungsgesellschaft Delitzsch, Scharfrichter mit Begleitung -*

*- „Der historische Gerichtstag“ (Mitglieder des Delitzscher Carnevalverein e.V.) -*



## 1539 Einführung der Reformation

*Im Herzogtum Sachsen und somit auch in der Stadt Delitzsch und Umgebung wird 1539 die Reformation eingeführt und damit in allen drei Kirchen auch der evangelische Gottesdienst.*

*- Ev. Kirchgemeinde mit Kurende- Chor und Kirchenmodell -*



## 1637 Türmerstochter rettet die Stadt

*Maria Neander sah vom hohen Breiten Turm feindliche Soldaten herannahen. Sie blies mit ihrer Trompete und rief damit die Bürger mit ihren Waffen zur Verteidigung auf die Stadtmauer. Damit rettete sie die Stadt vor der Zerstörung. Sage und Wirklichkeit sind auch historisch belegt.*

*- Rittmeister Künnigke und „Die alten Schweden von 1637“*

*Die Historiengruppe „Die alten Schweden von 1637“ aus Delitzsch sind das ganze Jahr über aktiv und stellen die Kompanie des Rittmeisters Künnigke dar, die gemeinsam mit den Delitzscher Bürgern die Stadt verteidigte und sie so vor Eroberung, Plünderung und Brandschatzung bewahrte. „Die alten Schweden von 1637“ aus Delitzsch sind Pikeniere. -*

*- Die Türmerstochter Maria Neander und ihrem Vater Christoph Neander, Historischer Bürgermeister Simon Parreidt, Freundinnen der Türmerstochter, Delitzscher Bürgerinnen und Bürger. -*



## 1618 – 1648 Dreißigjähriger Krieg

*Für Delitzsch bildet das Jahr 1637 das schwerste Schicksalsjahr. Durch schwedische Söldnerverbände wurde fast die gesamte Delitzscher Neustadt eingeäschert oder niedergebrannt. Es brauchte Jahrzehnte, bis sich die Stadt von den Kriegszerstörungen wieder erholte. Am Schloss haben die Landsknechte ihr Lager aufgeschlagen und verbringen hier die kurze Zeit bis zur nächsten Schlacht. Dazu zählen u.a. Truppen mit Gästen aus ganz Deutschland und Tschechien*

WELLNESS | KOSMETIK | KÖRPERPFLEGE | MASSAGE



# „Altes Moorbad“

Kosmetikstudio  
Delitzsch



Am Wallgraben 31 | Tel. 0163 / 1 87 44 48 od. 034202 - 6 34 28

# n tree

s o l u t i o n s

Die Ticketsysteme GmbH, seit 2007 in Delitzsch, ist Ihr Partner für die Planung und Umsetzung zukunftsorientierter Kassen- und Zutrittssysteme für Ihr Besuchermanagement. Durch langjährige Projekterfahrung in allen Freizeitbranchen mit Publikumszutritt ist es möglich, schnell auf Kundenwünsche im Bereich Support und Service zu reagieren. Lassen Sie sich von Beatrice & Mario Spott, Inhaber und Geschäftsführer, kompetent beraten. ➤ zuverlässig ➤ kreativ ➤ ehrlich ➤ erfahren



[www.ticketsysteme.com](http://www.ticketsysteme.com)



italienische  
exclusivmode  
by

# Grit Merz

Eilenburger Str. 51  
04509 Delitzsch

Telefon

034202 / 61345  
0162 / 4685709

# Festumzug 2023

Stadtfest Delitzsch und Peter & Paul-Markt



## Herzog von Sachsen-Merseburg

Mit der Gründung des Herzogtums Sachsen-Merseburg 1657 kam auch die Stadt Delitzsch dazu. Gefolge von Delitzscher Ratsherren und Begleitung.



## 1692 Schloss wird Residenz

Von 1692 bis 1734 bildete das Schloss Delitzsch den Witwensitz dieses Herzogtums. Handel und Wandel der Stadt blühten auf. In der Kutsche sitzt die Herzoginwitwe Christiane.

- IG „Die Pappenheimer“ – historisches Regiment -

- Im Hofstaat sehen Sie unter anderem:

Hofmeister Otto Erdmann von Dießkau, Hofdamen, Kammermädchen Anna Golmitz, Kammerfräulein Anna Magdalena von Mertsch -



## 1808 – 1883 Dr. Herrmann Schulze-Delitzsch

Er wurde am 29.08.1808 in Delitzsch geboren. Er war Jurist, Politiker und der Begründer der deutschen Genossenschaftsbewegung. Sein Grundgedanke: „Es ist besser man hält sich an Taten als an Worte!“

Seit dem 30.11.2016 steht die Genossenschaftsidee auf der UNESCO-Liste des immateriellen Kulturerbes der Menschheit.

- Dr. Herrmann Schulze und Gefolge -

- Biedermeiergruppe des Soziokulturellen Zentrums „Mittendrin“ -



## Historische Feuerwehr Delitzsch, Schenkenberg und Rödgen um 1892

### 1923 Beginnender Siedlungsbau

- Heimatverein Döbernitz e.V. -



## Delitzsch im 21. Jahrhundert

- Schulze-Delitzsch Frauenchor e.V. -

- Schulze-Delitzsch Männerchor e.V. -

- Stadtwerke Delitzsch GmbH -

- Marineclub Delitzsch e.V. -

- Sandmann Heizungstechnik -

- Evangelische Grundschule

„Peter und Paul“ Delitzsch -

- Korean Tigers e.V.-

- Karateverein „Shogun“  
Großdalzig e.V. -

- Diakonie Tagespflege -

- Krause Duo – Herr Jarczewski -

- Tierschutzverein Delitzsch e.V.+  
Jugend- u. Kindergruppe „Die Nattern“ -

- Sharks Allstars Cheerleader -

- ESV Delitzsch e.V.- Abt. Fußball -

- NHV Concordia Delitzsch 2010 e.V. -

- Sportstudio „Boxing Sisters“ Delitzsch -

- Die Peter und Paul GmbH  
„Delitzscher für Delitzsch“ -

- „Delitzscher Grubenteufel“ -

(Fahrzeug des DRK zum  
Ende des Umzuges)

# JG

## COMPUTERSERVICE

**Jens Gradehand**

Leipziger Str. 16b • 04509 Delitzsch

Mobil: **0160 2120510**

Email: [info@jg-computerservice.de](mailto:info@jg-computerservice.de)

Computer-Notdienst  
Administration von Netzwerken  
Virenentfernung / PC-Installation  
u.v.m



r-h  
brillenglas.de

Ihre Sonnenbrille in Sehstärke  
**MEHR SOMMER  
SEHEN**

**MEHR  
DETAILS  
ENTDECKEN**  
Polarisierende Brillengläser  
reduzieren Spiegelungen

**epperlein optik**  
...mehr als Brillen.

# Fahrschule

## RALF FLEISCHER

### #EINWOCHENKURS

Ferienkurse im Herbst, Sommer und Winter finden  
immer in der ersten Ferienwoche statt!

[www.fahrschule-delitzsch.de](http://www.fahrschule-delitzsch.de)

Tel.: 0177 / 33 02 679



# Shuttle-Service



**L**assen Sie sich einfach, bequem und jederzeit vom Stadtfest nach Hause chauffieren. Die Nutzung ist nur mit dem Peter & Paul-Festtagsbändchen möglich, dass Sie in Verbindung mit dem Peter & Paul-Sparpaket erhalten.

## Bitte beachten

Guppenfahrten in die selbe Richtung und Fahrten zur S-Bahn werden bevorzugt – zu Stoßzeiten kann es zu längeren Wartezeiten kommen – min. 2 Personen und max. im Umkreis von 15 km.  
Nur begrenzte Kapazitäten – Es besteht kein Rechtsanspruch.



## Anreise mit der Bahn

Das Stadtfest in Delitzsch erreichen Sie bequem mit dem Zug. Vom Festgelände gelangen Sie innerhalb von ca. 10 Gehminuten zu beiden Haltestellen:

Wann und Wo?

**Freitag**

von 20:00 bis 02:30 Uhr an der Schloßwache

\*\*\*

**Samstag**

von 20:00 bis 2:30 Uhr an der Schloßwache

*Sollte mal kein Shuttle an den Haltestellen vor Ort sein, ist dieses gerade unterwegs.*





# Klaus-Dieter Bothur Bestattungen

Der Meisterbetrieb!



- Erstes Delitzscher Bestattungsinstitut
- Mitglied im Bundesverband deutscher Bestatter
- Bestattungsvorsorge mit Treuhandvertrag
- Familienunternehmen seit 1990
- Meisterbetrieb seit 2009

Klaus-Dieter Bothur Bestattungen • Inh. Andra Bothur  
Bitterfelder Str. 19 • 04509 Delitzsch

Tag & Nacht Tel. 034202 / 51 550 • [www.bestattungen-bothur.de](http://www.bestattungen-bothur.de)



## GERÜSTBAU REICHELT

Mobil 0172 - 7954167  
[geruestbau-reichelt.de](http://geruestbau-reichelt.de)

**DAS HANDEWERK**  
DIE WIRTSCHAFTSMACHT. VON NEBENAN.

# PIGORS

W E R B E A G E N T U R

NOMEN  
EST OMEN  
#1995



Delitzsch / Schenkenberg | Vierzehner Reihe 17a | [info@pigors.biz](mailto:info@pigors.biz)

# Impressum



## Herausgeber

*Peter & Paul Veranstaltungs GmbH*  
Ritterstraße 27, 04509 Delitzsch  
Geschäftsführer: Alexander Prior  
Handelsregister Leipzig HRB 25814  
Tel.: 034202 518 63 | Fax: 034202 518 64  
Mail: [info@pup-events.de](mailto:info@pup-events.de)  
Web: [www.peterundpaul-delitzsch.de](http://www.peterundpaul-delitzsch.de)

\*\*\*

## Wir sagen Dank an alle Organisatoren

*Peter & Paul Veranstaltungs GmbH*  
Tarik Wolf, Alexander Prior,  
Sebastian Krabbes, Sven Lenz, Patrick Handke,  
Julia Letzel, Jessica Maria Beer  
(Gesamtorganisation & Schlosswiesen)

*Stadtverwaltung Delitzsch*  
(Marktplatz, Umzug)

*Thiermann Catering*  
Silvana Thiermann, Jörg Schneider  
(kleiner Markt)

*Restaurant „Zur Schloßwache“*  
Rico Eichler, Christian Lange

*URLAUB – mehr Bar*  
Jens Müller (Kirchplatz)

*Schaustellerunternehmen Franzelius*  
Camillo Franzelius (Roßplatz)

\*\*\*

## Layout

Dirk Pigors  
Nadja Brückner, [info@peterundpaul-delitzsch.de](mailto:info@peterundpaul-delitzsch.de)

Es gelten die AGBs der Peter & Paul Veranstaltungs GmbH.  
Druckfehler und Irrtümer vorbehalten

# Sponsoren



# Ur-Krostitzer

FEINHERBES PILSNER



AUTO-CENTER  
WEBER



WGD  
WOHNUNGSGESELLSCHAFT  
DER STADT DELITZSCH



MK DACH  
DACHDECKERMEISTER  
MAIK KÜHNE



SWD  
STADTWERKE DELITZSCH



QUARTERBACK IMMOBILIEN AG.

REWE  
Jens Geidel



Shell



AUTOteam  
Auto- & Motorentechnik  
KFZ-MEISTERBETRIEB & GEBRAUCHTWAGENHANDEL



FLUGHAFEN  
LEIPZIG-HALLE

Wir bei Gohla 

matter  
Bauheizung • Baubrockung • Leckortung  
*Die Profis gegen Kälte und Nässe*



PRIVATE KRANKENPFLEGE  
Susan Stichel e.K.



WaschSalon  
Ihre Badausstellung

BAGTRANS

Abbruch- und Erdaushub GmbH

TB Abbruch & Service GmbH

M | NUEVO  
MEDIA

Rundum schön  
Salon am Markt



Physiotherapie Ivonne Brandt



PETERSOHN